

# Eurosafe 60

FR

Nettoie, désinfecte et sèche  
en toute sécurité



**Euronda**<sup>®</sup>  
Pro System

# Eurosafe 60

## Nettoie, désinfecte et sèche en toute sécurité

- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 4  | <b>Eurosafe 60</b><br>Nettoie, désinfecte et sèche<br>en toute sécurité                         | 14 | <b>Accessoires</b>   |
| 6  | <b>Traçabilité</b><br>Contrôle total et sécurité<br>des processus                               | 18 | <b>Cycles de thermo-désinfection<br/>et phases de fonctionnement</b> |
| 8  | <b>Tout en un</b><br>Le processus complet<br>du nettoyage automatisé<br>avec un seul instrument | 19 | <b>Fiche technique</b>   |
| 10 | <b>Performance</b><br>Il désinfecte tout,<br>sans problèmes                                     |    |  |
| 12 | <b>Simple d'utilisation</b><br>Rapide, efficace<br>et personnalisable                           |    |  |

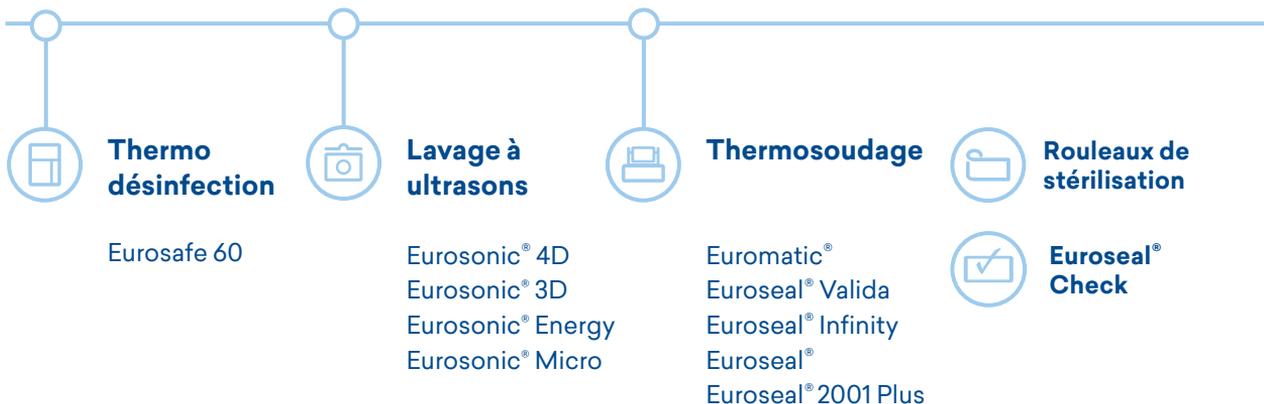
# Euronda Pro System

## Products, Process, Protection



### Nettoyage

### Conditionnement



Euronda Pro System est un système de protection totale destiné aux cabinets et développé pour garantir une sécurité totale aux opérateurs et aux patients, sans oublier bien sûr les instruments et l'environnement de travail. La stérilisation est un processus qui s'articule autour de plusieurs phases. De sa réussite, dépend l'exécution conforme de chaque étape, de la collecte au stockage. La gamme Pro System vous permet d'appliquer un protocole avancé, efficace, efficient et renouvelable, destiné à renforcer la sécurité et à optimiser les ressources du cabinet.



## Stérilisation



### Autoclaves

EXL  
E10  
E9  
E8



### Test de contrôle



### Traçabilité / Retraçabilité



### Traitement de l'eau

Aquaosmo  
Aquabox  
Aquafilter 1 to 1  
Aquadist

# Eurosafe 60

Nettoie, désinfecte  
et sèche en toute sécurité



Le thermo-désinfecteur Eurosafe 60 réalise en un seul cycle le pré lavage, le lavage, le rinçage, la désinfection et le séchage, éliminant le nettoyage manuel et garantissant des résultats efficaces et sûrs, dans des temps record et avec moins de risque pour l'opérateur. La grande cuve de 60 litres permet de désinfecter les pièces à main, les instruments et les cassettes, pour une plus grande organisation de l'espace grâce aux nombreux accessoires disponibles. Doté d'une interface simple à utiliser, vous pouvez programmer jusqu'à 40 cycles, en les personnalisant selon vos exigences et le matériel à traiter et en réglant les différents paramètres, dont la durée et la température de lavage. Eurosafe 60 garantit une traçabilité complète et sûre : il valide et garde une trace de tous les cycles de thermo-désinfection effectués et permet de sauvegarder les données sur dispositifs USB pour les transférer sur PC.



### **Simple à utiliser**

L'écran LCD doté d'une interface intuitive permet de programmer jusqu'à 40 cycles et de les personnaliser pour un travail encore plus efficace.



### **Tout en un**

Réalise en un cycle unique pré lavage, lavage, rinçage, thermodésinfection et séchage, en garantissant des résultats plus efficaces en un temps réduit.



### **Performance**

Le grand espace, le système de lavage à injection et le séchage à air propulsé, garantissent un nettoyage rapide et complet.



### **Traçabilité**

Avec une clé USB, Ethernet et des imprimantes externes, le processus de désinfection est validé puis documenté.

Eurosafe 60 permet de garder une trace de tous les cycles de désinfection effectués, de sauvegarder les données sur des dispositifs USB, de les transférer sur PC par connexion Ethernet (disponible sur demande) ou de les rendre immédiatement disponibles en les imprimant avec le dispositif d'impression thermique fournie en option.



# Traçabilité

## Contrôle total et sécurité des processus

### + **Connectivité Pro System**

Eurosafe 60 est encore plus efficace s'il est connecté aux autres dispositifs du système Euronda. De cette manière, il est possible de garder une trace totale pour avoir la garantie d'un processus de stérilisation sûr et de qualité.

### + **Traçage des cycles sur logiciel de gestion**

Le thermo-désinfecteur, à la fin de chaque cycle, génère un fichier qui rassemble toutes les données du processus en validant le chargement si les températures enregistrées sont conformes. Ce fichier peut être lu par le logiciel de gestion ; de cette manière, il est possible d'avoir sous contrôle tous les processus qui ont eu lieu dans la salle de stérilisation.

### + **Gestion à plusieurs utilisateurs**

Le processus de désinfection peut être géré par plusieurs opérateurs (jusqu'à 30), après authentification par saisie du mot de passe. De cette manière, chaque activité est validée, documentée et associée à l'opérateur de référence.



Gestion à plusieurs utilisateurs

# Tout en un

## Le processus complet du nettoyage automatisé avec un seul instrument

Le thermodésinfecteur Eurosafe 60 effectue en un seul cycle le pré lavage, le lavage, la désinfection et le séchage, éliminant tout nettoyage manuel. Dans des temps moindres et avec des efforts réduits, Eurosafe 60 assure des résultats efficaces et performants, protégeant l'opérateur contre les risques dus à la manipulation d'instruments contaminés. Le tout dans le respect de l'environnement grâce à la consommation d'eau et d'énergie réduite et à la régulation automatique des détergents, ce qui évite les gaspillages.



Système de dosage du liquide





## Sécurité totale pour l'opérateur

Avec Eurosafe 60, tout a été étudié pour garantir la plus grande sécurité, à commencer par les rotors et la chambre de lavage en acier inox AISI 316L avec angles arrondis, ou le système de sécurité qui empêche l'ouverture de la porte durant le lavage.



## Grande capacité

La grande chambre de lavage et les nombreux accessoires, plateaux, paniers et porte-pièces à main assurent une grande capacité de chargement : avec un seul cycle de lavage, il est possible de thermodésinfecter la charge de 2 autoclaves de 24 litres.



## Doseur automatique de détergent

Les détergents Euroclean 120 et Eurobright 360 sont injectés directement dans la chambre de lavage avec une pompe péristaltique contrôlée par le système. Le thermo-désinfecteur peut ainsi doser de manière autonome et précise la bonne quantité de produit afin d'éliminer les pertes inutiles.



## Consommations réduites

Eurosafe 60 a été conçu dans le respect total de l'environnement. Les consommations en électricité et en eau sont optimisées : 1,7 KW et 12 litres d'eau pour chaque cycle short.

Grâce à sa grande cuve de 60 litres, Eurosafe 60 peut désinfecter des pièces à main, des instruments et des cassettes. Le système de lavage à injection assure des flux d'eau en plusieurs points, pour un nettoyage impeccable. Le système de séchage à air chaud propulsé garantit l'élimination totale des dépôts d'eau à l'extérieur comme à l'intérieur des instruments équipés de câbles.



# Performance

## Il désinfecte tout, sans problèmes

### **Lavage efficace et désinfection thermique**

Lors de la phase de lavage, une puissante pompe assure des flux importants d'eau dans toutes les directions, avec une pression constante. Il est possible de régler le dispositif pour atteindre une température de 93 °C qui permet de désinfecter de manière efficace les instruments.

### **Supérieur aux standards**

A0 définit la capacité d'un cycle de désinfection thermique d'inactiver les microorganismes. La norme EN 15883 exige un A0 minimum de 600 pour chaque cycle de désinfection et, en même temps, que le thermodésinfecteur soit capable d'atteindre une valeur A0 non inférieure à 3000. Eurosafe 60 peut atteindre une valeur de A0 largement supérieur à la norme. En outre, vous pouvez modifier le paramètre A0 selon vos besoins et le contrôler en temps réel.

### **Séchage à air chaud propulsé**

Tous les cycles de désinfection thermique programmés se terminent par une phase de séchage : un ventilateur puissant couplé à une résistance injecte de l'air dans la chambre de lavage depuis plusieurs points pour assurer le séchage complet du chargement. Le système de séchage à air chaud garantit l'élimination totale des dépôts d'eau à l'extérieur comme à l'intérieur des instruments équipés de câbles. Pour une sécurité absolue, un filtre HEPA est disponible en option.

### **Adoucisseur d'eau standard**

L'eau contient un certain nombre de minéraux et de substances qui peuvent limiter l'efficacité du lavage et détériorer les instruments traités. Une eau de bonne qualité est essentielle pour éviter les dépôts sur les instruments et garantir leur durée dans le temps. Grâce à l'adoucisseur intégré, l'accumulation de calcaire et d'autres impuretés à l'intérieur de la chambre de lavage et sur les instruments chirurgicaux est évitée, pour un lavage efficace à tout moment.

Eurosafe 60 rend la désinfection thermique simple et agréable grâce à l'interface intuitive dotée d'un panneau de commande et d'un écran LCD extrêmement simple à utiliser. Il est possible de programmer trois cycles favoris en appuyant sur les boutons présents sous l'écran, de sorte à les rendre immédiatement sélectionnables, ou choisir parmi les 17 qui sont déjà programmés.



# Simple d'utilisation

## Rapide, efficace et personnalisable

### + Intuitif

Épousant pleinement la philosophie Euronda sur l'utilisation des dispositifs, le panneau de commande de Eurosafe 60 présente une interface rapide et simple à utiliser.

### + Personnalisable

Le thermo-désinfecteur dispose de 20 cycles programmés, chacun avec des phases différentes pour mieux s'adapter aux exigences de lavage. Par ailleurs, il existe une possibilité de créer et de sauver 20 autres cycles personnalisés. La création et la modification de ces cycles sont protégées par un mot de passe.

### + Contrôlable

La porte transparente en double vert trempé permet de surveiller facilement le contenu lors du cycle. De cette manière, il est possible de s'apercevoir rapidement des éventuels blocages dus à un mauvais positionnement des instruments, et de s'assurer du bon déroulement de l'activité en cours.



Porte transparente

# Accessories

Également disponible, une grande variété d'accessoires pour répondre à toutes les exigences et exploiter au mieux l'espace et les potentialités du thermo-désinfecteur. Les supports à disposition permettent de répondre aux exigences de lavage à injection et de désinfection des cavités des instruments. Par ailleurs, ces accessoires permettent le lavage extérieur et un lavage délicat et précis des conduites internes d'alimentation en air et en eau des plateaux et de l'air d'alimentation, ainsi que le déchargement des turbines avec l'émission forcée de la solution de lavage.

## Kit de démarrage inclus



### Produits:

- 1x guide rapide
- 1x clé USB
- 1x test de l'eau
- 1 Kg sel
- 1x Euroclean (500ml)
- 1x Eurobright (500ml)



**Panier de chargement standard**



**Élément pour plateaux (8 rangements pas de 40 mm)**



**Élément pour instruments en position verticale**



**Corbeille pour fraises et petits ustensiles**

# Paniers optionnels



**Panier de chargement avec 4 supports pour pièces à main, 5 injecteurs pour corps creux, 2 connexions pour tuyaux d'aspiration**



**Panier de charge avec 6 portoirs à pipettes et 6 injecteurs pour les objets creux**



**Panier de chargement avec 8 supports pour pièces à main**



**Panier de chargement avec 11 injecteurs pour corps creux et 2 connexions pour tuyaux d'aspiration**



**Panier à filet DIN 1/1 pour les instruments rigides**



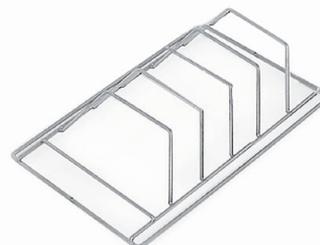
**Panier à filet DIN 1/1**



**Panier à filet DIN 1/2**



**Élément à 2 positions pour plateaux, cassettes d'instruments (pas de 50 mm)**



**Élément à 4 positions pour instruments en cassettes (pas de 35 mm)**

# Accessories



## Imprimante thermique externe

Etiquetez votre charge en toute sécurité. Gagnez de l'espace et produisez aisément vos étiquettes.



## Datalogger

Il transfère les données enregistrées du thermodésinfecteur au PC, pour une traçabilité complète et garantie des données.



## Euroclean 120

Enzymatic detergent for mechanic washing  
Détergent enzymatique pour le lavage mécanique des appareils médicaux.



## Eurobright 360

Liquide de rinçage, lubrifiant pour les appareils et équipements médicaux de la machine de lavage.



## Adaptateurs

- filetage femelle M3 x 0,5
- filetage femelle M3,5 x 0,6
- filetage mâle M3 x 0,5
- injecteur
- portoir



## Supports pour pièces à main

- filtre en acier inox
- bouchon de fermeture
- joint diamètre 19-21
- joint diamètre 14-17



**Adaptateur pour turbines**



**Filtre air HEPA**



**Entonnoir pour le chargement du sel**



**Kit pour raccord eau déminéralisée**



**Adaptateurs EasyAdapter**

Les adaptateurs EasyAdapter\* sont construits en aluminium résistant. Ils présentent une couleur spéciale et sont gravés au laser afin d'être immédiatement identifiables.

- Easy Adapter KaVo
- Easy Adapter NSK PLT
- Easy Adapter NSK QD
- Easy Adapter Bien Air
- Easy Adapter W&H
- Easy Adapter Sirona

\*Toutes les marques mentionnées sont enregistrées et sont la propriété des fabricants.

# Cycles de thermo-désinfection

	Short	Standard	Intensive
	P1	P2	P3
Durée totale du cycle	45'	60'	75'
Prélavage	-	✓	✓
Lavage	50°C	60°C	65°C
Rinçage	-	✓	✓
Thermo-désinfection	90°C	90°C	90°C
Séchage	120°C	120°C	120°C
Consumption	12 L - 1,7 kW	18 L - 1,8 kW	24 L - 1,9 kWh

## Phases de fonctionnement



### Prélavage

La phase de prélavage utilise de l'eau froide déminéralisée à travers un processus de filtrage à résines actives auto-régénérantes avec du sel ordinaire.



### Lavage

Pendant la phase de lavage, une puissante pompe assure de grands volumes d'eau multidirectionnels à pression constante. En outre, la qualité de la chambre de lavage, des bras d'aspersion, des filtres et du circuit intérieur en acier inox aisi 316l, garantit d'excellents résultats de lavage.



### Rinçage

Au cours de la phase de rinçage, le détergent est éliminé de la cuve.



### Thermo-désinfection

En phase de thermo-désinfection, la température peut être réglée jusqu'à 93° C pendant une durée comprise entre 1 et 10 minutes. Le contrôle de la température est effectué par deux sondes pt 1000 indépendantes.



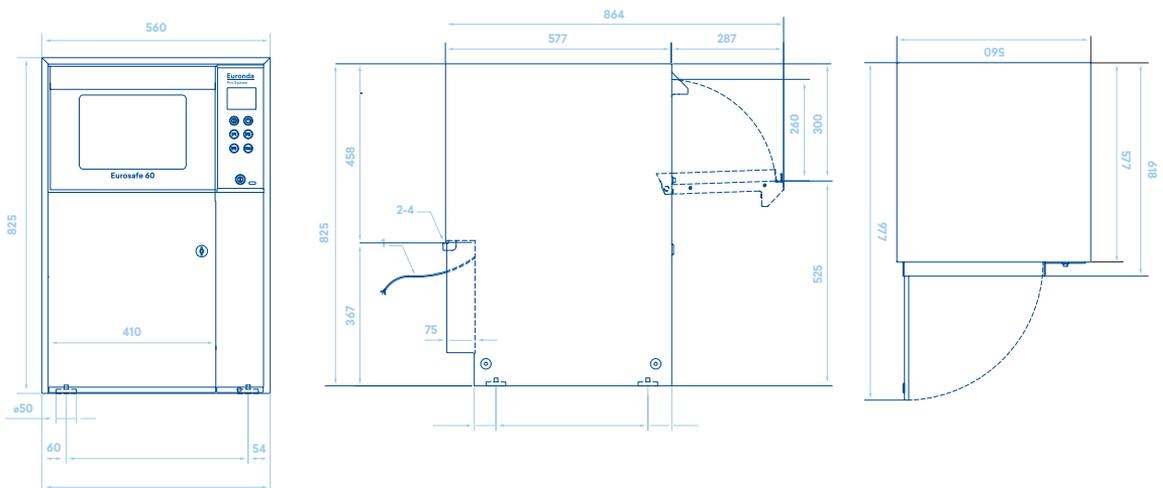
### Séchage

Le séchage à air chaud pulsé et filtré de tous les instruments et des corps creux s'effectue grâce à une répartition efficace de l'air à l'intérieur de la chambre.

# Fiche technique

<b>Dimensions d'encombrement</b>	560 x 825 x 577 mm (lxhxp)
<b>Poids</b> (machine vide avec panier et plateaux)	62 kg
<b>Raccordement électrique</b>	230V/~ /50Hz
<b>Puissance totale</b>	2750 W
<b>Puissance pompe</b>	150 W
<b>Puissance sonore</b>	< 70 dB(A)
<b>Température de service</b>	+5°C / +40°C
<b>Débit ventilateur</b>	jusqu'à 100 m³/h
<b>Puissance résistances de séchage</b>	750 W

## Dimensions d'encombrement (mm)



## Dispositifs de sécurité

- Protection contre les courts-circuits
- Protection contre les surchauffes
- Protection contre toute ouverture de porte accidentelle
- Système de validation du processus

## Conformité aux normes harmonisées

- 93/42/EEC, telle que modifiée et complétée (Directive sur les Dispositifs Médicaux)
- 2006/95/EC (Directive Basse Tension)
- 2004/108/EC (Directive Compatibilité électromagnétique)
- CEI EN 61010-1 (Sécurité)
- CEI EN 61010-2-040 (Sécurité)
- 2011/65/EU (RoHS II)

## Documentation

- Manuel d'installation et d'utilisation
- Certificat de garantie
- Fiche d'installation

## Certifications

- ISO 14971 (Analyses des risques des Dispositifs Médicaux)
- IEC 61326-1 (Compatibilité électromagnétique)
- ISO 15883-1 (Efficacité de lavage)
- ISO 15883-2 (Efficacité de lavage)
- ISO/TS 15883-5 (Efficacité de lavage)
- CE Type Ref: EUROSAFE 60 – EUROSAFE 60 D

## **Euronda Spa<sup>®</sup> 2020**

Ce catalogue ne peut être ni copié, ni scanné, ni reproduit par quelque moyen que ce soit.

Tous droits réservés.  
Les images, descriptions, citations, dimensions et informations techniques sont purement indicatives.

Tout en conservant les caractéristiques de base du produit, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment à des fins d'amélioration uniquement.

Dispositif Médical Classe IIb, CE0051 - IMQ - pour soins dentaires, réservé aux professionnels de santé, non remboursé par la Sécurité Sociale. Lisez attentivement les instructions figurant dans la notice ou sur l'étiquetage avant toute utilisation. L'ensemble des produits présenté sur cet imprimé est fabriqué par la société Euronda SPA, Italie.

**Euronda Spa**

Via Chizzalunga 1  
36066 Sandrigo  
Vicenza, Italy  
**t** (+39) 0444 656111  
**f** (+39) 0444 656199  
**m** info@euronda.com  
**www.euronda.com**

**Deutschland**

Euronda Deutschland  
Am Landwehrbach 5  
48341 Altenberge, Deutschland  
**t** (+49) 2505 9389 0  
**f** (+49) 2505 9389 29  
**m** info@euronda.de  
**www.euronda.de**

**France**

Euronda France Eurl  
ZAC les Vallées, Avenue de Bruxelles  
60110 Amblainville, France  
**t** + 33 (0) 3 44 06 69 70  
**f** + 33 (0) 3 44 02 03 89  
**m** info@euronda.fr  
**www.euronda.fr**

**España**

Euronda - Identyd  
Identyd, Calle Músico  
Antonio Rodríguez de Hita, 12  
Bajo 30007 Murcia  
**t** 900102034  
**m** info@euronda.es  
**www.euronda.es**

**Russia**

OOO Euronda Russia  
193149 Leningradsakaya obl.,  
Vsevolozhsky r-on,  
d. Novosaratovka, ul.  
Pokrovskaya, dom 41, litera B.  
Russia  
**t** + 7 (812) 635 88 94  
**m** info@eurondarussia.com  
**www.euronda.com.ru**

# **Euronda**<sup>®</sup>